



老师带领班上的同学们做游戏。老师要每个同学在家里找一个塑料袋，装上一些西红柿带到学校。

“请你们用黑色记号笔在每个西红柿上写出自己心里最恨的那个人的名字，有几个就写几个，然后把这些西红柿统统装进塑料袋里，把袋子拎到学校来。”老师在班上对大家这样说。

第二天，每个同学都拎着一袋西红柿上学，有的同学装着两个西红柿，有的同学装着三个，还有的同学塑料袋里装着五个西红柿。可是上课的时候，老师并没有检查同学们的塑料袋，甚至都没有要求同学们把塑料袋里的西红柿拿出来。下午快放学的时候，老师告诉同学们把塑料袋再拎回去。老师这样告诉大家：“接下来一个星期之内，你们每天都要拎着这袋原封不动的西红柿上学、回家。”面

对孩子们不解的眼神，老师反复叮咛他们：“不要怕麻烦，到时候我肯定会告诉你们这样做的道理。”

时间一天天过去了，孩子们开始埋怨袋子里那些烂掉的西红柿味道非常难闻。有 5 个西红柿的那些同学们，每天拎着一大袋子西红柿上学，感到很沉、很累。可是老师始终不松口，总是一个劲地鼓励他们坚持到底，善始善终。

一星期过去后，老师在班上宣布游戏结束，他告诉同学们可以丢掉那些烂西红柿了。孩子们一窝蜂地跑出教室，把烂掉的西红柿统统都扔进了垃圾箱。丢掉塑料袋以后，同学们倍感轻松，一个个脸上都露出了笑容。

等同学们回到座位上坐好以后，老师问：

仇恨的西红柿

◆ (美国)坎贝尔·昆德拉 张维(编译)

“一个星期以来，你们每天拎着西红柿上学的感觉如何？”这一下就像炸了锅似的，孩子们一个个牢骚满腹，纷纷抱怨。他们告诉老师拎着西红柿上学不仅是个负担，而且烂西红柿的味道特别难闻，令人作呕。

老师笑了，他告诉大家：“把仇恨的西红柿装在袋子里和把仇恨记在心里都是同样的道理。如果我们恨某一个人，并且把这种仇恨牢牢地记在心里，这种仇恨就会加重我们心理的负担，就像烂西红柿那样污染我们的心灵。如果你无法忍受一个星期烂西红柿发出来的臭味，那你又何必让仇恨的恶臭一辈子都留在内心呢？所以，我们大家应该像扔掉烂西红柿那样，彻底地弃心里的仇恨。这样，我们内心就会干净、纯洁，我们就会始终保持着快乐和幸福！”



二战时，我是美国海岸警卫队的队员。一次，我们执行一项运输任务，将大量粮食和弹药运送到南太平洋的一个基地去。我是舰上的一名炊事员，那天刚好是感恩节，为了晚上的感恩大餐我和其他炊事员都一直忙个不停。到太阳西落时，我才歇了下来。我来到甲板上，呼吸着室外的空气。

我想到了感恩节，想到了它的由来，想到了烤火鸡和南瓜馅饼，然后我想到了“感恩”这两个字。我猛然意识到，我生活中曾经碰到过许多人，他们给我帮助和关怀，而我却连简单一句“谢谢”都没有对他们说。

至少有 7 个人对我有过持续而特别的帮助，而我意识到，他们中有 4 人已经不在人世了，也就是说他们永远不会听到我对他们表达谢意了。想到这里，我心生羞愧。然后，我想到了另外 3 人。于是，我进了船舱，在桌前坐下，拿出纸和笔，我要跟他们每人写一封信，真诚地表达我对他们的感谢，他们是我的父亲、奶奶和我上小学时就读学校的校长。

每封信的开头我都这样写道：“您好，今天是感恩节，我此刻正在大海上给您写这封信，想对您给予我的关爱表示感谢。这是迟到的感谢。请原谅我过去从来没有停下脚步，对您说一声谢谢。”接下来，我就回忆他们对我做的事情以及对我的影响。比如，在给父亲写的信中，我感谢他培养了我阅读的习惯和写作的爱好。以前，在家里，每天吃完晚饭，父亲都要询问我读了什么书，和我交流读书心得以及一些新的词语的意思和用法。正因如此，我读书的热情从来没减弱过，并发展成自己也开始写书了。现在，当我看到孩子沉迷于电子媒体，我总是感到悲哀，他们很少或者根本不了解书中的神奇世界；在给我就读小学时的校长信中，我回忆了他每天在晨会上给我们的讲话，他的那些话对我至今做人做事都有很大的帮助；在写给我奶奶的信中，我提及了她以多种方式教给我如何与人分享、讲实话、关心他人、与人为善等道理。我还告诉她，我非常怀念她做的美味饭食。

过了些日子，我收到了他们的回信。他们非但没责怪我一直没有向他们表达谢意，反而对我的来信充满了感谢。他们感谢我让他们感到了特别，感到了生活的意义。我的父亲在来信中抑制不住激动之情，作为大学教授的他，培养过许多年轻人，但是我让他感到他的儿子也是他最好的学生之一。我就读小学时的校长说，由于社会变化太快，要求也变得越来越高，他的一直以自己难以适应形势，所做之事，错比对自己多，而我的来信让他感觉到了他的校长生涯还是有价值的。奶奶的回信让我仿佛回到了童年的时光，因为她的字迹我非常熟悉，我小的时候有很多次看到她坐在摇椅上一笔一划地给她的亲朋好友写信，她的字写得很慢，一页纸要写几个小时。我捧着奶奶花了几个小时给我写的信，禁不住流出了眼泪。她的信，充满慈爱，充满了对我的感激，而她从前是给我换尿布的人呀。

许多年之后，我退役当了专业作家，那三封回信给我的体会变得更加深刻，那就是，每一个人付出努力之后都希望得到赞美和认可。发现美与善，并予以称赞，世界会变得更加美好和富有人情味。

感恩的三封信

◆ (美国)阿历克斯·哈雷

邓笛(编译)



女儿最快乐的圣诞节

◆ (加拿大)布莱恩·克诺尔 孙开元(编译)

冬天的温尼泊湖可不是个宜人的地方，冰冷刺骨，住在北极圈的我们和亲朋好友相聚是一件奢侈事，然而这次与以往不同。快到圣诞节了，母亲从遥远的小镇赶了过来，妹妹莎莉一家开车从卡尔加里跋涉而来，默娜姑姑是乘飞机从温暖的南方赶来的。还有更多的亲友，总共有 38 位，他们的到来都是为了我的女儿丽丝。

丽丝今年 8 岁，两年前遇到了一次车祸，医生挽救了她的生命，但是在输血时，丽丝感染了艾滋病，现在，我只能看着她的生命在我们的每一次呼吸中从指尖渐渐消逝。这也许是她度过的最后一个圣诞节，医生们估计，她只剩下三个星期的时间了。

丽丝是我唯一的女儿，我无法接受她将永远离我而去，而丈夫奈德对我的痛苦好像是木然不知。最让我无法释怀的，是他一直都和另一个女人藕断丝连。奈德走进厨房，一脸的垂头丧气。他把丽丝抱进了客厅，这能让丽丝见到那些前来看望她的客人。

“她的情况不好。”他说。
“现在回家能让她更开心一些。”我回答。
“我不认为这是什么好主意。这时候我们需要安静，不要让孩子累着。”奈德说。
“你怎么就不想想我，奈德？”我朝他吼道。“难道我就不需要有人照顾？我们甚至都不在一房间里睡了，你就不认为这对我也是个折磨？奈德，我需要你来支撑我。”

奈德一句话没说，转身走进了客厅。很明显我的话刺激了他，而且刺得很深。后来我才知道，母亲在客厅给他讲起了一件我们从未听到过的事情。我的父亲也曾经遇到过车祸，后来的一天晚上，母亲和父亲大吵了一架，他在盛怒之下离家出走。母亲说，直到父亲去世时的那一刻，她才发现生活也因为父亲的离去而变得了无趣味。她对奈德说，不久，你对此就会有亲身体会。

莎莉说话直，过去训斥奈德：“难道你就不能不像个可怜虫似的，给你的妻子一些鼓励？遭受痛苦的又不是你一个人！”我不清楚

她还说了些什么，但她的话一定深深刺痛了他。他抓起大衣，摔门而去。

这个曾经洋溢着欢快的笑声和争吵的暗流的家，突然变得沉寂了下来。只剩下了丽丝传来的粗重的呼吸声。后来，母亲打破了沉默。

“丽丝，你最愉快的一次圣诞节是哪次？”

“是我们去看您的那次，奶奶。我们去了湖边……”她喘着气说。“记得我躺在漂动的船上，闭着眼睛，听着小鸟在唱歌，小鱼扑通通地在水里跳。”

我把她抱在怀里，希望这可怕的恶梦能够结束。房子里装饰得漂漂亮亮，唱机里播放着一支圣诞歌曲，这是母亲带过来的唱机。

窗外的天气变得更糟了，大雪覆盖住了四处的房屋，雪花被吹得横空飞舞。丽丝问我：“爸爸还会回来吗，妈妈？”

“是的，宝贝儿。”我安慰她。正说话间，门突然开了，奈德哆嗦着走了进来，他吃力地关上门。他在门口站着，全身落满了雪花，几乎冻僵了。他的手里拿着什么东西，上面也沾满了雪，当他把上面的雪摇落时，我看到那是一束玫瑰。他对默娜姑姑说，他在寒风中走了十道街。

“爸爸！”丽丝兴奋地喊着。“你一定要吻妈妈。”

他走向我，把冻成冰块的玫瑰送到我面前。“非常抱歉。”他真诚地说。

他把我脸上的几丝头发拂到一旁，给了我一个热吻。我听到外面的风像狼一样在吼叫，屋里的人都在欢呼。我控制不住自己，哭了起来，莎莉走过来向奈德道歉。“我有时说话像头蠢驴。”她说。

“但你说得对。”奈德对她说，“我一直都非常自私。”说完，他又转过身，轻声在我耳边说着：“我爱你。”然后紧紧地抱着我，他很久没这样抱过我了。

“奶奶，”丽丝气喘吁吁地说，“这是我过的最快乐的一次圣诞节。”

女儿笑了，笑得非常开心，我也很开心，是的，对于孩子来说，还有什么比一个和谐的家更好的圣诞礼物呢？

◆ 王岩(编译)

挡风玻璃上，父亲一巴掌按上去，然后握紧拳头。

这时候惊慌失措的女儿大声哭叫起来：“爸爸，我是不是快要死了？”

父亲把拳头伸到女儿面前，眉头紧皱但竭力平静地说：“亲爱的，放心吧，马蜂没有蜇中你，你看看我手心就明白了。”

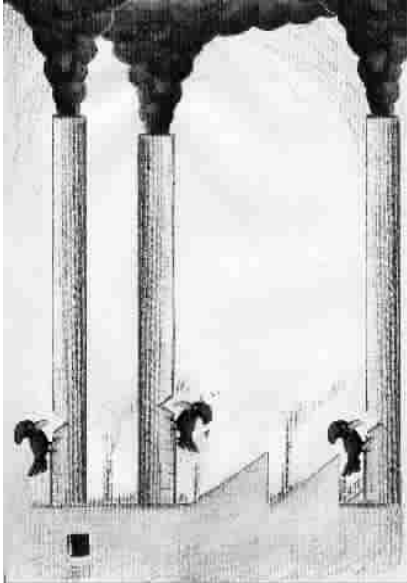
女儿睁开双眼，父亲小心翼翼地张开手，然后轻轻拨开马蜂的尸体，父女俩都清楚地看到，大马蜂的毒刺深深地刺进掌心里，毒刺后面还带着一块令人作呕的肉块……

父与女

父女俩外出度假，他们摇下车窗，充分享受夏日微风的清爽，突然一只又大又黑的马蜂钻进车里，起初在车厢里前后乱窜，最后停在后排女儿的脸蛋上，父女俩吓得惊慌失措。因为父亲心里清楚，女儿天生对蜂毒过敏，如果被马蜂刺中，很可能在 1 小时（或者更早）内丧命。

“爸爸，快救我！”小女儿恐惧地尖叫着，“马蜂要蜇我！”

父亲立即把车停在路边，然后舞动双手拼命把马蜂往车窗外赶，大马蜂一头撞在前



■ 用武之地 (德国 巴赫曼)

把一根针带到天堂

◆ 赵文恒(编译)

曾经有一名吝啬鬼，家财万贯却吝啬无比，他从不乱花 1 分钱，每天都是破衣破帽破鞋子。他一生只有一个好朋友是个裁缝，不幸先他一步去世了。有一天他身患重病，活着的日子已屈指可数，家人和邻居包括裁缝的儿子纷纷前来探望，他伤心地对裁缝的儿子说：“不久，我就要见到你爸爸了。”

裁缝的儿子虽然只有 15 岁，但聪明无比，他太了解吝啬鬼唯一的嗜好就是金银财宝，他很想说服他做善事，便掏出一根缝衣针对吝啬鬼说：“父亲托梦说，他在天堂负责给上帝缝补衣服，但忘了把针带过去，麻烦您帮忙把这根针带到天堂，好吗？”吝啬鬼同意了。

孩子走后，吝啬鬼却打起了小算盘：“把针放在哪儿呢？别在衬衣上，但在葬礼上衣服要被烧掉，这不行；放进嘴里，我自己要被火化变成骨灰，还是无法把针带到天堂去！”他越想越糊涂，最后让家人把裁缝的儿子叫到床前：“孩子，你把针拿回去吧，我实在没有办法带到天堂。”

男孩暗自高兴，但他装作悲伤的样子说道：“如果您连一根针都带不去，那么您家里的万贯家财怎么带到天堂呢？”吝啬鬼听到这句话恍然大悟。

紧接着，他趁着有生之年，把万贯家产悉数捐出来做善事，修桥修路修德，就在他心满意足、觉得即使死掉也没有遗憾时，上帝派天使来到他床前，取走了缝衣针并治好了他的绝症。

临终前，他把家人召集在床前叮嘱道：“我死后，你们要把棺材两边凿出两个圆孔，把我的双手留在外边，我要大家看到，即使我生前家财万贯，但我死去的时候依然两手空空。”